

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla)

8 ta' Settembru 2022 (*)

“ Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Unjoni doganali – Kodiċi Doganali tal-Unjoni – Regolament (UE) Nru 952/2013 – Post ta' tniissil tad-dejn doganali – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Dirttiva 2006/112/KE – Artikolu 30 – Artikolu 60 – Artikolu 71(1) – Fatt taxxabbli u eżiżibbiltà tal-VAT fuq l-importazzjoni – Post ta' tniissil tad-dejn fiskali – Konstatazzjoni tan-nuqqas ta' osservanza ta' obbligu impost mil-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni – Determinazzjoni tal-post ta' importazzjoni tal-oġġetti – Mezz ta' trasport irreġistrat f'pajjiż terz u introdott fl-Unjoni Ewropea bi ksur tal-leġiżlazzjoni doganali”

Fil-Kawża C-368/21,

li għandha b'ala sużett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg, il-Ġermanja), permezz ta' deċiżjoni tat-2 ta' Junju 2021, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-14 ta' Junju 2021, fil-proċedura

R.T.

vs

Hauptzollamt Hamburg,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla),

komposta minn S. Rodin, President tal-Awla, J.-C. Bonichot u O. Spineanu-Matei (Relatur),
Imqallfin,

Avukat ġenerali: G. Pitruzzella,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal R.T., minn Y. Özkan u U. Schrömbges, Rechtsanwälte,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn F. Clotuche-Duvieusart u J. Jokubauskaitė, kif ukoll minn R. Pethke, b'ala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni meħuda, wara li nstema' l-Avukat ġenerali, li taqta' l-kawża mingajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 30 u 60 tad-

Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (l-UE 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-UE 2007, L 335, p. 60), kif emendata permezz tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2018/2057 tal-20 ta' Diċembru 2018 (l-UE 2018, L 329, p. 3) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2006/112”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn R.T. u l-Hauptzollamt Hamburg (l-Uffiċċju Prinċipali Doganali ta' Hamburg, il-Ġermanja, iktar 'il quddiem id-“Uffiċċju Doganali”) dwar l-impożizzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) fuq l-importazzjoni fuq vettura introdotta fit-territorju tal-Unjoni Ewropea bi ksur tal-leġiżlazzjoni doganali.

Il-kuntest ġuridiku

Id dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva 2006/112

3 Skont l-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva 2006/112 huma suġġetti għall-VAT, b'mod partikolari, it-tranżazzjonijiet li jsejtin:

[...]

(d) l-importazzjoni ta' merkanzija.

[...]

4 L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30 ta' din id-direttiva jipprevedi:

“Importazzjoni ta' merkanzija” għandha tfisser id-dul fil-Komunità ta' merkanzija li ma tinsabx f'irkolazzjoni ielsa fit-tifsira ta' l-Artikolu 24 tat-Trattat.”

5 L-Artikolu 60 tal-istess direttiva, li jaqta' ta' il-Kapitolu 4 tagħha, intitolat “Post ta' l-importazzjoni ta' merkanzija”, li jinsab ta' it-Titolu V, intitolat “Post ta' operazzjonijiet taxxabli”, jipprevedi:

“Il-post ta' importazzjoni ta' merkanzija għandu jkun l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tinsab il-merkanzija meta tidol fil-Komunità.”

6 Ta' il-Kapitolu 4, intitolat “Post ta' importazzjoni ta' merkanzija”, tat-Titolu VI, intitolat “Avveniment li jagħti lok għal ielsa u imposizzjoni ta' VAT”, l-Artikolu 71 tad-Direttiva 2006/112 huwa fformulat kif jsejtin:

“1. Meta, mad-dul fil-Komunità, il-merkanzija titqiegħed ta' wiegħed mill-arranġamenti jew sitwazzjonijiet msemmija fl-Artikoli 156, 276 u 277, jew ta' arranġamenti ta' importazzjoni temporanji b'eżenzjoni totali tad-dazju fuq l-importazzjoni, jew ta' arranġamenti ta' tra[n]żitu esterni, l-avveniment li jagħti lok għal ielsa u l-VAT għandha ti' imposta biss meta l-merkanzija ma tibqax ta' dawk l-arranġamenti jew sitwazzjonijiet.

Madankollu, meta l-merkanzija impurtata tkun soġġetta għal dazju doganali, [...] l-avveniment li jagħti lok għal ielsa u l-VAT għandha ti' imposta meta jsejtin l-avveniment li jagħti lok għal ielsa fuq u dawk id-dazji jkunu dovuti.

2. Meta merkanzija impurtata ma tkunx soġġetta għall-ebda mid-dazji msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom, rigward l-avveniment li jagħti lok għal ielsa u l-mument meta l-VAT issir dovuta, japplikaw id-dispożizzjonijiet li jkun hemm fis-sejtin li jirregolaw

id-dazji doganali.”

Il-Kodiġi Doganali tal-Unjoni

7 Skont l-Artikolu 79(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiġi Doganali tal-Unjoni (l-U 2013, L 269, p. 1, rettifiki fil-l-U 2013, L 287, p. 90 u fil-l-U 2016, L 267, p. 2 iktar 'il quddiem il-“Kodiġi Doganali”):

“1. Għal merkanzija soġġetta għal dazju tal-importazzjoni, jinqas oloq dejn doganali fuq l-importazzjoni f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' xi wieġed minn dawn li jsejtin:

(a) wieġed mill-obbligi stabbiliti fil-leġislazzjoni doganali dwar id-d'ul ta' merkanzija mhux tal-Unjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni, it-tnejjija tagħha mis-superviżjoni doganali, jew il-moviment, l-ipproċessar, il-vaġna, il-vaġna temporanja, id-d'ul temporanju ta' tali merkanzija fit-territorju jew it-tnejjija tagħha minnu;

[...]

8 L-Artikolu 87, intitolat “Il-post fejn jinqas oloq id-dejn doganali”, ta' dan ir-regolament jipprovdi:

“1. Id-dejn doganali jinqas oloq fil-post fejn tkun ippreżentata d-dikjarazzjoni doganali jew id-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-qeddid msemmija fl-Artikoli 77, 78 u 81.

Fil-każijiet l-oġrajn kollha, il-post fejn jinqas oloq id-dejn doganali għandu jkun il-post fejn il-proċeduri ma kienux segwiti kif suppost.

Jekk mhux possibbli li jkun ddeterminat dak il-post, id-dejn doganali jinqas oloq fil-post fejn l-awtoritajiet doganali jikkonkludu li l-merkanzija hi f'sitwazzjoni li fiha jinqas oloq dejn doganali.

[...]

4. Jekk awtorità doganali tistabbilixxi li dejn doganali nqas oloq ta't l-Artikolu 79 jew l-Artikolu 82 fi Stat Membru ieor u l-ammont ta' dazju tal-importazzjoni jew esportazzjoni li jikkorrispondi għal dak id-dejn huwa anqas minn EUR 10000, id-dejn doganali għandu jitqies li nqas oloq fl-Istat Membru fejn tkun intlaqet tali konkluzjoni.”

Id-dritt Germani

9 L-Artikolu 21(2) tal-Umsatzsteuergesetz (il-Liġi dwar it-Taxxa fuq id-D'ul mill-Bejgħ), tal-21 ta' Frar 2005 (BGBl. 2005 I, p. 386) jippreskrivi :

“Ir-regoli applikabbli għat-taxxa fuq id-d'ul mill-bejgħ huma applikabbli, *mutatis mutandis*, għat-taxxa fuq id-d'ul mill-bejgħ mill-importazzjoni; [...]”

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

10 Fix-xahar ta' Jannar 2019, R.T., residenti fil-Germanja, akkwista, fil-Georġja, vettura u rreżistenza hemmhekk. Fix-xahar ta' Marzu 2019, R.T. kien abbord din il-vettura mill-Georġja lejn il-Germanja, billi għadda mit-Turkija, mill-Bulgarija, mis-Serbja, mill-Ungerija u mill-Awstrija, mingħajr ma ddikjara l-imsemmija vettura fl-uffiċċju doganali ta' importazzjoni.

11 Fil-Germanja, R.T. uża l-vettura, li jiet innotata fit-28 ta' Marzu 2019, fil-kuntest ta' kontroll minn unità ta' kontroll tal-uffiċċju doganali. Jie nnotat ukoll, fl-okkażjoni ta' ksur tal-Kodiġi għat-Traffiku fit-Triq, fix-xahar ta' Ottubru 2020.

12 Fit-13 ta' Meju 2019, l-Uffiġju doganali impona fuq R.T., permezz ta' avvi? ta' ffissar tad-dazji fuq l-importazzjoni, ammont ta' EUR 4 048.13 b?ala dazji doganali u ammont ta' EUR 8 460.59 b?ala VAT fuq l-importazzjoni.

13 Peress li l-ilment tieg?u quddiem l-Uffiġju doganali ?ie mi??ud, R.T. ippre?enta, fid-9 ta' Frar 2020, rikors g?al annullament kontra dan l-avvi? quddiem il-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg, il-?ermanja). Matul il-pro?edura, huwa dde?ieda li jikkontesta biss id-de?i?joni li tiffissa l-ammont tal-VAT fuq l-importazzjoni.

14 Peress li ma hemmx dubji dwar il-kompetenza tal-awtoritajiet ?ermani?i sabiex jirkupraw id-dejn doganali, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk l-Uffiġju Doganali g?andux ukoll il-kompetenza li jiffissa l-ammont tal-VAT fuq l-importazzjoni. Skont din il-qorti, dan huwa l-ka? jekk mill-interpretazzjoni tal-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-post tal-importazzjoni jinsab fil-?ermanja minkejja l-fatt li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali da?al fit-territorju tal-Unjoni fil-Bulgarija.

15 Fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva 2006/112, li tirrigwarda l-kun?ett u l-post tal-“importazzjoni”, il-qorti tar-rinviju hija tal-fehma li n-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi imposti mill-le?i?lazzjoni doganali mwettqa fi Stat Membru g?andha l-effett li tnissel il-VAT fuq l-importazzjoni f'dan l-Istat Membru biss jekk il-merkanzija kkon?ernata tkun ?iet importata wkoll f'dan l-Istat Membru, fis-sens tad-dritt dwar il-VAT.

16 Din il-qorti tqis li, konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja kif applikata mill-qorti tal-finanzi ?ermani?i, il-post tal-importazzjoni, kif iddefinit fl-Artikolu 60 tad-Direttiva 2006/112, g?andu, f'dan il-ka?, jinsab fil-Bulgarija, peress li l-vettura hemmhekk intu?at g?all-ewwel darba. G?alhekk, b?ala prin?ipju, il-VAT fuq l-importazzjoni tnissel f'dan l-Istat Membru, ?lief jekk kellu ji?i a??ettat li din il-vettura kienet “inti?a g?all-konsum” fil-?ermanja, b'applikazzjoni tal-insejament tas-sentenzi tat-2 ta' ?unju 2016, Eurogate Distribution u DHL Hub Leipzig, C?226/14 u C?228/14, EU:C:2016:405, punt 65; tal-1 ta' ?unju 2017, Wallenborn Transports, C?571/15, EU:C:2017:417, punt 54, kif ukoll tal-10 ta' Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung, C?26/18, EU:C:2019:579, punt 44.

17 Madankollu, skont il-qorti tar-rinviju, il-?urisprudenza msemmija fil-punt pre?edenti — li tistabilixxi l-idea tad-destinazzjoni g?all-konsum — ing?atat fir-rigward ta' merkanzija li kienet ?iet ittrasportata, filwaqt li, fil-kaw?a prin?ipali, din hija vettura u?ata b?ala mezz ta' trasport. F'dan ir-rigward, diversi qorti ?ermani?i spe?jalizzati fehmu l-?urisprudenza msemmija iktar 'il fuq fis-sens li l-mezzi ta' trasport jid?lu fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u huma effettivament jintu?aw g?all-ewwel darba.

18 Skont dan l-appro?, il-vettura tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali g?andha g?alhekk, skont il-qorti tar-rinviju, titqies li da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fil-Bulgarija peress li huwa f'dan l-Istat Membru li din intu?at g?all-ewwel darba. Konsegwentement, huwa fil-Bulgarija li l-post tal-importazzjoni ta' din il-vettura jinsab, fis-sens tal-Artikolu 60 tad-Direttiva 2006/112.

19 Madankollu, tali konkluzjoni tidher li hija kuntrarja g?al dik li tirri?ulta mis-sentenza tat-3 ta' Marzu 2021, Hauptzollamt M?nster (Post ta' tnissil tal-VAT) (C?7/20, EU:C:2021:161), li fiha l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, minkejja l-fatt li l-vettura kienet da?let materjalment fit-territorju doganali tal-Unjoni mill-Bulgarija, din kienet effettivament intu?at fil-?ermanja, Stat Membru ta' residenza tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali.

20 Fl-ipote?i fejn il-post tal-importazzjoni tal-vettura inkwistjoni jkun jinsab fi Stat Membru ie?or li ma huwiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, il-qorti tar-rinviju tag?mel it-tieni domanda preliminari sabiex tkun taf jekk il-finzjoni tal-Artikolu 87(4) tal-Kodi?i Doganali tag?tix kompetenza

lill-awtoritajiet doganali ?ermani?i sabiex jistabilixxu l-ammont tal-VAT fuq l-importazzjoni.

21 F'dan ir-rigward, din il-qorti tistaqsi dwar il-kwistjoni jekk l-applikazzjoni *mutatis mutandis* ta' din id-dispożizzjoni, imposta fl-Artikolu 21(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?, tiksirx id-Direttiva 2006/112.

22 F'dawn i?-?irkustanzi l-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg), idde?idiet li tissospendi l-pro?edimenti u li tag?mel is-segwenti domandi preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) L-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva [2006/112] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, g?all-finijiet [tal-VAT], il-post tal-importazzjoni ta' mezz tat-trasport irre?istrat fi Stat terz, li jkun idda??al fl-Unjoni Ewropea bi ksur tad-dispożizzjonijiet tad-dritt doganali, jinsab fl-Istat Membru li fih twestaq il-ksur tad-dritt doganali u li fih il-mezz tat-trasport intu?a g?all-ewwel darba fl-Unjoni b?ala mezz tat-trasport, jew dan il-post jinsab fl-Istat Membru li fih jirrisjedi u ju?a l-vettura l-awtur tan-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi li jo?or?u mid-dritt doganali?

2) Fil-ka? li l-post tal-importazzjoni jkun Stat Membru differenti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja: ikun hemm ksur tad-Direttiva 2006/112, b'mod partikolari tal-Artikoli 30 u 60 tag?ha, meta dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali ta' Stat Membru tiddikjara li l-Artikolu 87(4) [tal-Kodi?i Doganali] tal-Unjoni japplika [g?all-VAT] imposta fuq l-importazzjoni?”

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ewwel domanda

23 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li, g?all-finijiet tal-VAT, il-post tal-importazzjoni ta' vettura rre?istrata fi Stat terz u introdotta fl-Unjoni bi ksur tal-le?i?lazzjoni doganali, jinsab fl-Istat Membru li fih twestaq dan il-ksur u fejn din il-vettura ntu?at g?all-ewwel darba fl-Unjoni, jew fl-Istat Membru li fih jirrisjedi u ju?a l-vettura l-awtur tan-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi li jo?or?u mid-dritt doganali.

24 Skont l-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT, l-importazzjonijiet ta' merkanzija hija su??etta g?all-VAT. Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30 ta' din id-direttiva, titqies b?ala importazzjoni ta' merkanzija l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' merkanzija li ma huwiex f'?irkulazzjoni libera. Fir-rigward tal-post tal-importazzjoni, l-Artikolu 60 tal-imsemmija direttiva jipprevedi li din isse?? fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u tkun tinsab il-merkanzija fid-data li fiha tidda??al fl-Unjoni.

25 Meta l-merkanzija importata tkun su??etta g?al dazji doganali, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 jawtorizza lill-Istati Membri jorbtu l-fatt taxxabli u l-e?i?ibbiltà tal-VAT fuq l-importazzjoni ma' dawk tad-dazji doganali. Fil-fatt, il-VAT fuq l-importazzjoni u d-dazji doganali g?andhom karatteristi?i essenzjali komparabbli sa fejn dawn jtnisslu min?abba l-importazzjoni fl-Unjoni u l-importazzjoni sussegwenti tal-merkanzija fi?-?irkwit ekonomiku tal-Istati Membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' April 2022, Kauno teritorin? muitin?, C?489/20, EU:C:2022:277, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

26 G?alhekk, dejn tal-VAT jista' ji?died mad-dejn doganali jekk l-a?ir illegali li ??enera dan id-dejn ikun jippermetti li ji?i pre?unt li l-merkanzija kkon?ernata da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni u setg?et ti?i su??etta g?all-konsum, u g?alhekk jiskatta l-fatt li jag?ti lok g?all-VAT (sentenza tas?7 ta' April 2022, Kauno teritorin? muitin?, C?489/20, EU:C:2022:277, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

27 Madankollu, din il-preżunzjoni tista' ti?i kkonfutata jekk ji?i stabbilit li, minkejja n-nuqqasijiet ta' konformità mal-le?i?lazzjoni doganali, li jwasslu g?at-tnissil ta' dejn doganali fuq l-importazzjoni fl-Istat Membru fejn twettqu dawn in-nuqqasijiet, ikun ?ie introdott o??ett fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fit-territorju ta' Stat Membru ie?or, li fih dan l-o??ett kien ma?sub g?all-konsum. F'dan il-ka?, l-avveniment li jag?ti lok g?all-VAT fuq l-importazzjoni jse?? f'dan l-Istat Membru l-ie?or (sentenza tat?3 ta' Marzu 2021, Hauptzollamt Münster (Post ta' tnissil tal-VAT), C?7/20, EU:C:2021:161, punt 31 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

28 G?alhekk, f'kaw?a li tirrigwarda merkanzija li kienet is-su??ett ta' nuqqas ta' konformità mal-le?i?lazzjoni doganali fit-territorju ?ermani?, fejn din kienet ?iet ittrasportata minn ajruplan g?al ie?or biss qabel ma ?iet ittrasportata lejn il-Gre?ja, il-Qorti tal-?ustizzja kkunsidrat li huwa f'dan l-Istat Membru li l-merkanzija inkwistjoni kienet da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni u li l-VAT fuq l-importazzjoni relatata mag?hom kienet in?olqot, peress li dan l-Istat Membru kien jikkostitwixxi d-destinazzjoni finali tag?hom kif ukoll il-post fejn kienu ?ew ikkunsmati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?10 ta' Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung, C?26/18, EU:C:2019:579, punt 53).

29 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li vettura partikolari, introdotta bi ksur tal-le?i?lazzjoni doganali, kellha titqies li da?let fi?-?irkwit ekonomiku fl-Istat Membru ta' residenza tal-persuna taxxabli, peress li din il-vettura kienet effettivament intu?at f'dan l-Istat Membru, anki jekk, matul il-vja?? tag?ha minn pajji? terz lejn dan l-Istat Membru, din il-vettura kienet materjalment da?let fit-territorju doganali tal-Unjoni minn Stat Membru ie?or. Konsegwentement, huwa f'dan l-ewwel Stat Membru li l-VAT fuq l-importazzjoni kienet in?olqot (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?3 ta' Marzu 2021, Hauptzollamt Münster (Post ta' tnissil tal-VAT), C?7/20, EU:C:2021:161, punti 34 u 35).

30 F'dan il-ka?, mit-talba g?al de?i?joni preliminari, bla ?sara g?al verifika mill-qorti tar-rinviju, jirri?ulta li R.T., waqt il-vja?? tieg?u mill-?eor?ja lejn il-?ermanja mwettaq fix-xahar ta' Marzu 2019, saq il-vettura tieg?u billi g?adda mill-Bulgarija u sussegwentement mis-Serbja, mill-Ungerija u mill-Awstrija. R.T. g?andu r-residenza tieg?u fil-?ermanja fejn u?a din il-vettura mix-xahar ta' Marzu 2019 u, tal-inqas, sax-xahar ta' Ottubru 2020.

31 Fid-dawl tal-insenjamenti tas-sentenza tat?3 ta' Marzu 2021, Hauptzollamt Münster (Post ta' tnissil tal-VAT), C?7/20, EU:C:2021:161 irrapportata fil-punt 29 ta' din is-sentenza, g?andu ji?i kkunsidrat li din il-vettura, minkejja l-ewwel u?u tag?ha u d-d?ul fi?iku tag?ha fit-territorju tal-Unjoni fil-Bulgarija g?al finijiet ta' tran?itu, effettivament intu?at fl-Istat Membru tad-destinazzjoni tag?ha, f'dan il-ka? fil-?ermanja. Konsegwentement, sa fejn il-vettura da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni f'dan l-a??ar Stat Membru, l-importazzjoni tag?ha, skont l-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva 2006/112, se??et fl-istess Stat Membru.

32 Din il-konkluzjoni ma hijjex invalidata mill-fatt, stabbilita mill-qorti tar-rinviju, li l-ewwel u?u tal-vettura fit-territorju tal-Unjoni b?ala mezz ta' trasport huwa ekwivalenti g?all-“konsum” tag?ha, li jag?ti lok g?all-VAT, fis-sens tas-sentenza tal?10 ta' Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung (C?26/18, EU:C:2019:579, punt 44), jew jikkostitwixxi, tal-inqas, stadju f'dan il-konsum, li jimplika li, f'dan il-ka?, il-vettura kienet da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fil-Bulgarija.

33 Fil-fatt, kif jirri?ulta mis-sentenza tal?10 ta' Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung (C?26/18, EU:C:2019:579, punt 48), minkejja d-d?ul materjali tag?ha fi Stat Membru, merkanzija tista' titqies li ?iet introdotta fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fit-territorju ta' Stat Membru ie?or meta huwa f'dan l-Istat Membru li dan l-o??ett kien “inti? g?all-konsum”. F'dawn i?-?irkustanzi, il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat li l-merkanzija inkwistjoni kienet da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fl-Istat Membru tad-destinazzjoni finali tag?ha u li, konsegwentement,

il-VAT fuq l-importazzjoni relatata ma' din l-merkanzija kienet tnisslet f'dan l-Istat Membru (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung, C-26/18, EU:C:2019:579, punt 53).

34 Għalhekk, vettura rreżistrata f'pajjiż terz li, kif tosserva wkoll il-qorti tar-rinviju, ma tistax tiżi "kkonsmata", iżda li żiet u?ata mill-persuna taxxabbli sabiex tgħaddi minn dan il-pajjiż lejn l-Istat Membru ta' residenza tagħha, fejn il-vettura effettivament u għal żmien twil intu?at, tista' titqies li da?let fi?-żirkwit ekonomiku tal-Unjoni f'dan l-Istat Membru. Fil-fatt, minkejja li ma żietx ittrasportata hija stess fl-imsemmi Stat Membru u li kienet intu?at b?ala mezz ta' trasport fl-Istat Membru tad-d?ul fi?iku tagħha fit-territorju tal-Unjoni, din il-merkanzija ntu?at f'dan l-a??ar Stat Membru biss sabiex i??aqalget lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni finali tagħha għall-finijiet tal-u?u effettiv u sostenibbli tagħha f'dan tal-a??ar. F'dan ir-rigward, għandu ji?i osservat li l-post ta' residenza tal-utent jista' jservi b?ala indizju għal tali u?u.

35 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta għall-ewwel domanda għandha tkun li l-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva 2006/112 għandhom ji?u interpretati fis-sens li, għall-finijiet tal-VAT, il-post tal-importazzjoni ta' vettura rreżistrata fi Stat terz u introdotta fl-Unjoni bi ksur tal-le?i?lazzjoni doganali, jinsab fl-Istat Membru li fih l-awtur tan-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi imposti mil-le?i?lazzjoni doganali jirresjedi u effettivament ju?a l-vettura.

Fuq i?tieni domanda

36 Fid-dawl tar-risposta għall-ewwel domanda, ma hemmx lok li tingħata risposta għat-tieni domanda.

Fuq l'ispejje?

37 Peress li l-pro?edura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jit?allsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Id-Disa' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud kif emendata permezz tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2018/2057 tal-20 ta' Di?embru 2018

għandhom ji?u interpretati fis-sens li:

għall-finijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, il-post tal-importazzjoni ta' vettura rreżistrata fi Stat terz u introdotta fl-Unjoni bi ksur tal-le?i?lazzjoni doganali, jinsab fl-Istat Membru li fih l-awtur tan-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi imposti mil-le?i?lazzjoni doganali jirresjedi u effettivament ju?a l-vettura.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.